

**+AKE
CARE**

NEWSLETTER: *be healthy*



Περίληψη του έργου Take Care

Η υγεία είναι μία από τις σημαντικότερες προϋποθέσεις στη ζωή ενός ατόμου προκειμένου να λειτουργεί φυσιολογικά στην καθημερινή του ζωή. Όταν κάποιος είναι άρρωστος ή πάσχει από κάποια ασθένεια, επισκέπτεται το γιατρό για να λάβει ιατρική περίθαλψη. Ωστόσο οι μετανάστες που δε μιλούν επαρκώς τη γλώσσα της χώρας φιλοξενίας τους, αντιμετωπίζουν πραγματικά προβλήματα επικοινωνίας όταν χρειάζονται ιατρική βοήθεια. Αλλά και οι επαγγελματίες στο χώρο της υγείας αντιμετωπίζουν παρόμοια προβλήματα. Για να βοηθήσεις έναν ασθενή πρέπει να υπάρχει και αμοιβαία επικοινωνία. Γι' αυτούς τους λόγους και ακόμη περισσότερους ξεκινήσαμε το έργο Take Care!



KICK-OFF TAKE CARE PROJECT

Πρώτη συνάντηση στα πλαίσια του έργου Take Care

Από τις αρχές του 2013 το έργο ξεκίνησε και τις εργασίες του. Ο 8 εταίροι που συμμετέχουν στο έργο συναντήθηκαν για πρώτη φορά στο Ρότερνταμ. Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε στις 14 και 15 Ιανουαρίου από την Pressure Line που είναι και ο συντονιστής του έργου. Κατά τη διάρκεια των δύο αυτών ημερών έγινε κατανομή των εργασιών μεταξύ των εταιρών και καθορίστηκαν οι υπεύθυνοι για κάθε δέσμη εργασίας. Επίσης διεξήχθη μία πολύ ξεχωριστή και ιδιαίτερη συνάντηση σχετικά με τη διαμόρφωση του γλωσσικού υλικού του έργου. Στα επόμενα 2 χρόνια οι εταίροι θα επικεντρωθούν στις ακόλουθες δραστηριότητες:

- Διερεύνηση αναγκών και εμπειριών

- Συλλογή παραδειγμάτων καλών πρακτικών
- Δημιουργία του Οδηγού Ορολογιών Ιατρικής Περίθαλψης για Μετανάστες
- Διαμόρφωση της εκπαιδευτικής μεθοδολογίας
- Διοργάνωση εκπαιδευτικών σεμιναρίων σε οργανισμούς και ινστιτούτα
- Διοργάνωση γλωσσικών μαθημάτων σύντομης διάρκειας

Το πρώτο βήμα για όλους τους εταίρους θα είναι η διανομή ερωτηματολογίου σε μετανάστες και επαγγελματίες στο χώρο της υγείας προκειμένου να γίνει ανάλυση των αναγκών τους όταν αντιμετωπίζουν προβλήματα επικοινωνίας λόγω διαφορετικής γλώσσας. Τα αποτελέσματα της έρευνας θα αξιοποιηθούν για τη διαμόρφωση της μεθοδολογίας του γλωσσικού και εκπαιδευτικού υλικού του έργου.

**+AKE
CARE**
project



Οπτική ταυτότητα

Η οπτική ταυτότητα του έργου παρουσιάστηκε από την Pressure Line και έγινε αποδεκτή και από τους εταίρους του έργου. «Έργο Take Care: Οδηγός Ορολογιών Ιατρικής περίθαλψης για Μετανάστες» είναι ο πλήρης τίτλος του έργου. Ως υπότιτλος επιλέχθηκε η σύντομη φράση «Be Healthy» (Να είσαι υγιής). Η φράση «Take Care» έχει διπλή σημασία: Μπορεί να αποδοθεί ως «Να προσέχεις» (Watch out) αλλά και ως αποχαιρετισμός «Τα λέμε» (See you). Ο υπότιτλος «Take Care, Be Healthy» είναι σαν μια καλή συμβουλή: Να προσέχεις την υγεία σου και απορρέει από τη δημοφιλή φράση: «Don't worry, be happy».

Επόμενα βήματα

Η δεύτερη συνάντηση των εταίρων θα διεξαχθεί στο Λίνταου της Γερμανίας στις 4 και 5 Απριλίου. Στη διάρκεια αυτής της συνάντησης θα καθοριστούν οι οδηγίες για τη δημιουργία του Οδηγού Ορολογιών Ιατρικής Περίθαλψης και της ιστοσελίδας του έργου www.takecareproject.eu.

Εταίροι

Οι εταίροι του έργου προέρχονται από 8 Ευρωπαϊκές χώρες: Βουλγαρία, Κύπρο, Γερμανία, Λιθουανία, Ολλανδία, Πορτογαλία, Ρουμανία και Ισπανία.



This project has been funded with support from the European Commission. This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Home for Cooperation
28 Marcou Dracou Street
Nicosia 1102, CYPRUS

Mob. (357)99532917 Fax (357) 22776680

<http://www.synthesis-center.com>